



PROCEDURA APERTA:

OFFENES VERFAHREN:

Oggetto: Servizio di ristorazione scolastica del Comune di Bolzano a ridotto impatto ambientale.

Gegenstand: Dienstleistung der Schulverpflegung für die Stadtgemeinde Bozen mit geringer Umweltbelastung.

Codice Identificativo Gara (CIG) 8745291A6D

Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)

Codice Unico Intervento (CUI) S00389240219202000049

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

COMUNICAZIONE N. 1

MITTEILUNG NR. 1

<p>COMUNICAZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE SUL CONTENUTO DELLA BUSTA TECNICA</p>	<p>MITTEILUNG DER VERWALTUNG ZUM INHALT DES TECHNISCHEN ANGEBOTS</p>
--	---

In riferimento al Disciplinare di Gara, art. 16.4 "Contenuto delle buste", Lettera B) "Documentazione offerta tecnica", si indicano di seguito, a completamento e per maggiore chiarezza, tutti i documenti che dovranno essere presentati, **oltre alle 40 pagine previste per il progetto tecnico**, per i quali è stato creato un apposito spazio sulla piattaforma SICP, nella sezione "Richieste d'invio documentazione":

Aus Gründen der Vollständigkeit und der Klarheit lassen wir Ihnen hiermit eine Aufstellung aller Unterlagen zu Art. 16.4 ("Inhalt der Umschläge") Buchstabe B ("Unterlagen - technisches Angebot") der Wettbewerbsbedingungen zukommen, die **zusätzlich zum 40-seitigen technischen Projekt** einzureichen sind. Für diese Unterlagen wurde auf dem Beschaffungsportal ISÖV im Abschnitt „Anfragen zur Versendung von Dokumenten“ ein entsprechender Bereich eingerichtet.

Einzureichen sind:

- **Scheda B1** "Ulteriori prodotti biologici" richiesta per il sub criterio 2.1;

- **Formular B1** „Andere Produkte aus biologischem Anbau“ in Bezug auf das Unterkriterium 2.1;

- **Scheda B2** "Ulteriori prodotti territoriali" richiesta per il sub criterio 2.2;

- **Formular B2** „Andere Produkte aus lokalem Anbau“ in Bezug auf das Unterkriterium 2.2;

- **Dichiarazione monte ore previsto annualmente per i corsi di formazione professionalizzanti rivolti al personale operativo** richiesta per il sub criterio 6.8;

- **Erklärung über die Gesamtzahl der Stunden, die pro Jahr für berufliche Weiterbildungskurse für das Produktionspersonal geplant sind** in Bezug auf das Unterkriterium 6.8;

- **Planimetria Magazzino centralizzato e dei Magazzini decentrati** richiesta per il sub criterio 1.1;

- **Planimetria Centro Unico di Produzione** richiesta per il sub criterio 3.1;

- **Proposta di menu alternativo per gli studenti della Scuola secondaria di 1° grado** richiesto per il sub criterio 4.1;

- **Proposta di menu alternativo per il servizio mensa presso Kunter Bistrò** richiesto per il sub criterio 4.2;

- schede tecniche a corredo:

- schede delle attrezzature (sub criterio 1.1);
- scheda caratteristiche del distributore d'acqua (sub criterio 1.3);
- schede dei prodotti semilavorati (sub criterio 3.3);
- schede dei mezzi utilizzati per il trasporto (sub criterio 3.4).

- **Grundrisse des zentralen Warenlagers und der dezentralisierten Warenlager** in Bezug auf das Unterkriterium 1.1;

- **Grundriss der Zentralküche** in Bezug auf das Unterkriterium 3.1;

- **Vorschlag Alternativmenü für die Mittelschülerinnen und Mittelschüler** in Bezug auf das Unterkriterium 4.1;

- **Vorschlag Alternativmenü im Bistro Kunter** in Bezug auf das Unterkriterium 4.2;

- Begleitende Datenblätter:

- zu den Geräten (Unterkriterium 1.1);
- zum Wasserspender (Unterkriterium 1.3);
- zu den Halbfertigprodukten (Unterkriterium 3.3);
- zu den Transportmitteln (Unterkriterium 3.4).

Si ribadisce che altri eventuali documenti (documenti illustrativi, di presentazione, ecc.) che l'I.A. a sua discrezione ritiene di allegare al progetto tecnico, non saranno oggetto di valutazione.

Hinweis: Alle weiteren Unterlagen, die der Auftragnehmer dem technischen Projekt nach seinem Ermessen zusätzlich beilegt (z. B. Erläuterungen, Präsentationen usw.), werden diese nicht bewertet.